

## Edizione diplomatico-interpretativa

|  |  |
|--|--|
|  | I  |
| Que muytaia que no(n) ueio<br>mandado domeu amigo<br>pero amiga pos migo<br>ben aqui hu mhora seio<br>que loco men uyaria<br>mandadou sar tornaria | Que muyt?á ia que non veio<br>mandado do meu amigo,<br>pero, amiga, pôs migo<br>ben aqui, hu mh ora seio,<br>que loco m?envyaria<br>mandad?ou s?ar tornaria. |
| Muytomi tarda sen falha<br>q(ue) no(n) ueio seu ma(n)dado<br>p(er)o ouuemel iurado<br>be(n) aqui se d(eu)s mi ualha<br>que logo me ni uiaria       | Muyto mi tarda, sen falha,<br>que non veio seu mandado,<br>pero ouve-m?el iurado<br>ben aqui, se Deus mi valha,<br>que logo m?eniuiaria<br>.....             |
| E q(ue) u(os) uerdade diga<br>el seuem muyto chora(n)do<br>er seuem p(or)mi iurando<br>humagora seja miga<br>que logo me(n)uyaria ma(n)da          | E, que vos verdade diga,<br>el seve muyto chorando,<br>er seve por mí iurando,<br>hu m?agora sei?, amiga,<br>que logo m?envyaria<br>manda...                 |
| Mays poys no(n) ue(n) ne(n) enuya<br>mandade mortou mentia   | Mays, poys non ven, nen envyia<br>mandad?, é mort?ou mentia.   |

- letto 228 volte